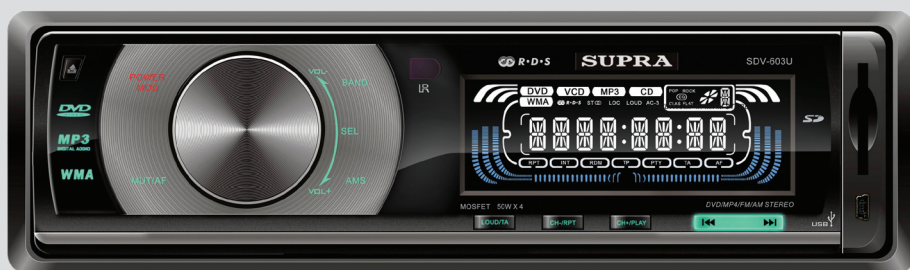


SUPRA®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ DVD РЕСИВЕР

SDV-603U



- Откидная съемная передняя панель
- Совместимость с форматами DVD/VCD/CD-DA/MP3/MPEG4/JPEG
- Поддержка носителей CD-R/-RW/DVD±R/±RW
- Электронный анти-шок повышенной эффективности
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам, отображение ID-тэгов
- AM / FM / УКВ радиоприемник
- Радиоинформационная система (RDS)
- Автопоиск / Сканирование станций
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- 4-канальный линейный выход (RCA)
- AV вход
- 2 видео выхода
- Выход на сабвуфер
- USB вход на передней панели
- Разъем для SD/MMC карт
- Пульт ДУ
- Разъем ISO-типа

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SDV-603U

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Замечания по установке аппарата	5
Порядок установки	6
Подсоединения	10
Передняя панель	12
Основные операции	13
Пульт ДУ	16
Меню настроек DVD проигрывателя	20
Возможные неполадки и способы их устранения	26
Технические характеристики	27

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.
- Управление аппаратом не должно препятствовать безопасному управлению автомобилем.
- Допустимая температура хранения: от -20°C до $+60^{\circ}\text{C}$. Рабочая температура устройства: от 0°C до 40°C . Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора, обязательно дайте ему возможность высохнуть от влаги.
- Для снижения риска возгорания, повреждения или поражения электрическим током не подвергайте проигрыватель воздействию влаги или дождя и не оставляйте в местах с высокой степенью влажности.

Для качественного воспроизведения дисков, обращайтесь с дисками в соответствии с инструкциями:



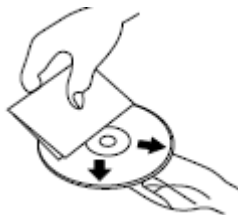
Не прикасайтесь к рабочей поверхности диска, держите диск за края.



Не загружайте в аппарат диски, с пачкающими веществами на поверхности (чернила, клей и т.п.).



Не используйте диски с плохо наклеенными этикетками.



Протирайте диск от центра к краям.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SDV-603U

Аппарат воспроизводит следующие диски:

Тип диска	Обозначение	Содержание	Диаметр
DVD		Аудио и видео	12см
VCD		Аудио и видео	12см
MP3		Аудио	12см
MP4		Аудио и видео	12см
CD		Аудио	12см

Примечание: Аппарат совместим с форматами DVD, VCD 1.0/2.0/3.0, CD-R, PICTURE-CD.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное устройство предназначено для воспроизведения исключительно легальных записей, произведенных установленными стандартными способами на стандартные оптические носители информации.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски **RW** используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков **RW** существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска **CD/DVD±RW** информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

Диски **R/RW** должны соответствовать формату **ISO9660** уровень 1, 2.

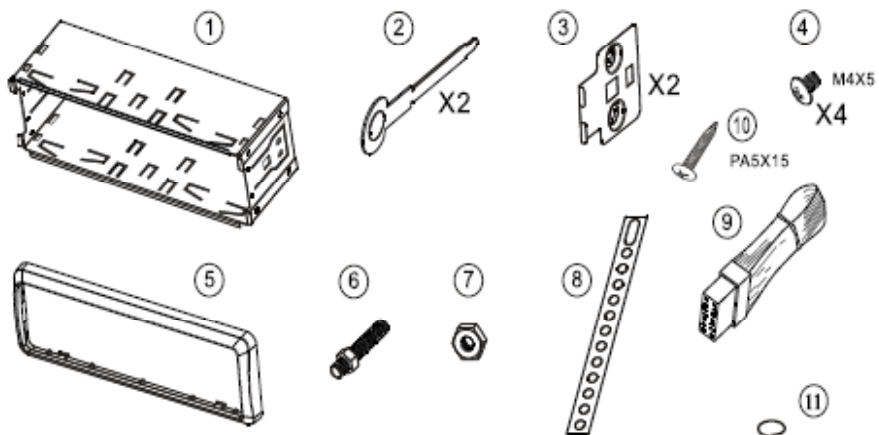
ЗАМЕЧАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ АППАРАТА

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4 В, постоянного тока с минусом на корпусе, аппарат не предназначен для подключения к источнику питания +24 В (например, автобус, грузовик).
- Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой, не соединяйте «-» провода правого и левого каналов (громкоговорителей) между собой или к «массе» автомобиля. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать 30°.
- Устройство должно размещаться в горизонтальном положении, в местах с достаточной вентиляцией. Вентиляционные отверстия в устройстве не должны закрываться это может привести к перегреву устройства и стать причиной неисправностей.
- С целью безопасной эксплуатации прибора используйте только рекомендованные производителем комплектующие.

После установки аппарата нажмите шариковой ручкой или заостренным предметом кнопку **RESET** для инициализации системы.

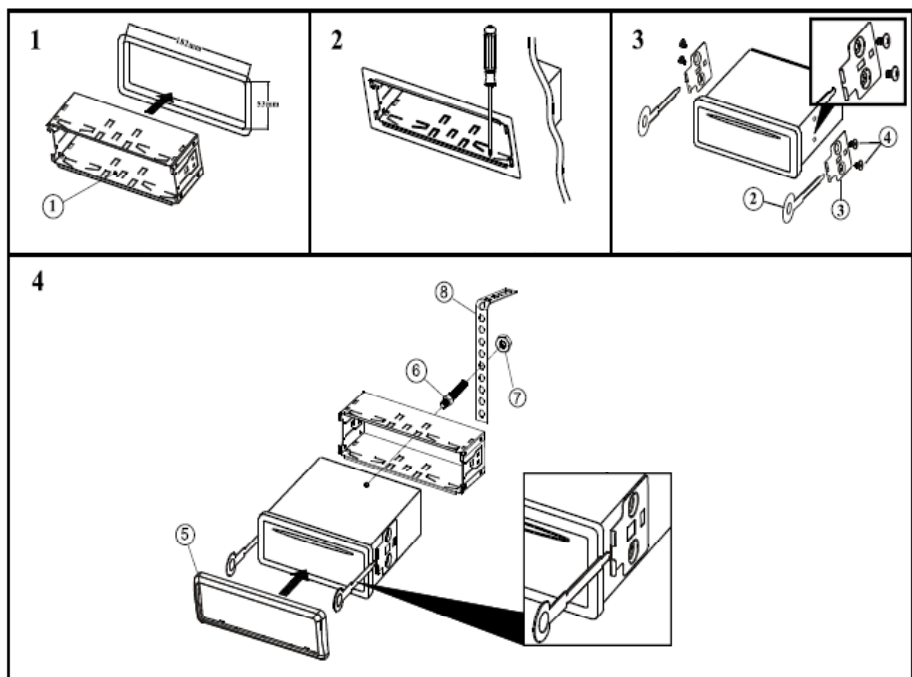
ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

Комплектующие



1. Монтажная рамка
2. Ключи (2 шт)
3. Пластины (2 шт)
4. Винты (4 шт)
5. Накладка
6. Монтажный болт
7. Гайка
8. Скоба
9. Кабель
10. Шуруп
11. Шайба

Фронтальный монтаж

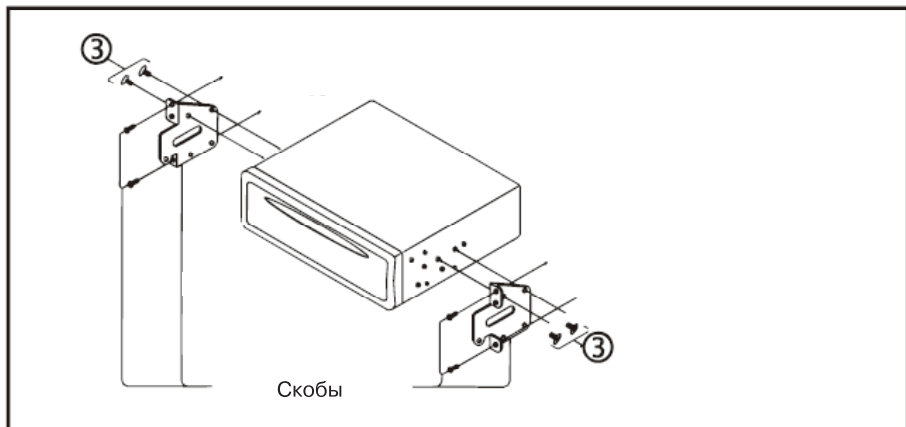


1. Вставьте монтажную рамку в отсек приборной панели.
2. Отогните «язычки» монтажной рамки при помощи отвертки.
3. Закрепите пластины на аппарате.
4. Подсоедините к аппарату разъемы питания и динамиков, другие провода и кабели, разъем антенны. Аккуратно вставьте аппарат в монтажную рамку до щелчка фиксаторов. Закрепите тыловую часть ресивера при помощи металлической скобы. При необходимости изогните ее.

Для демонтажа аппарата воспользуйтесь ключами.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SDV-603U

Вариант монтажа для некоторых японских марок автомобилей

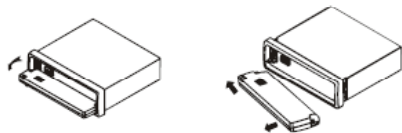




Расположение монтажных отверстий может отличаться для различных автомобилей.

Примечания:

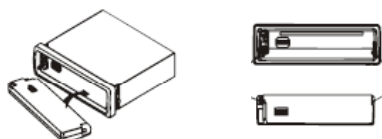
1. Храните мелкие монтажные детали в недоступном для детей месте.
2. Используйте для монтажа винты, входящие в комплект поставки.
3. Монтаж может отличаться в зависимости от типа автомобиля. Монтаж должен осуществляться квалифицированными специалистами.

Снятие передней панели



Нажмите кнопку  для выключения питания. Нажмите кнопку снятия передней панели (). Снимите панель, потянув ее за правый край.

Установка передней панели

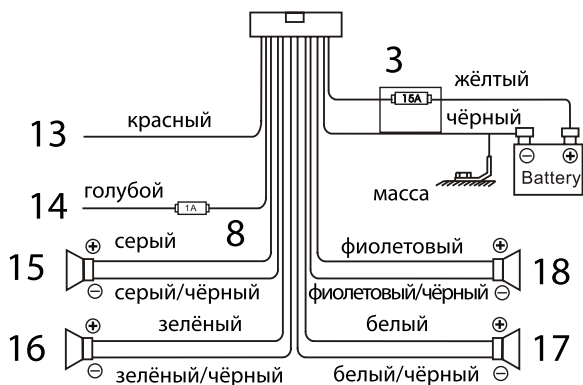
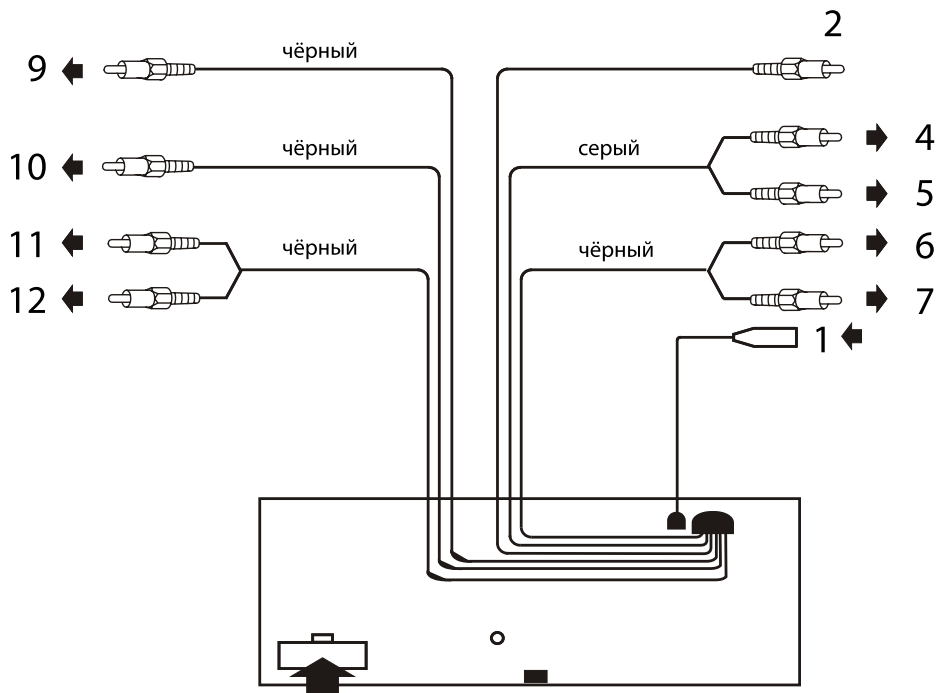


Установите в аппарат сначала левый край передней панели, затем нажмите на правый край передней панели до фиксации панели в аппарате.

Не касайтесь контактов на передней панели аппарата. Если контакты загрязнены, протрите их сухой мягкой тканью.

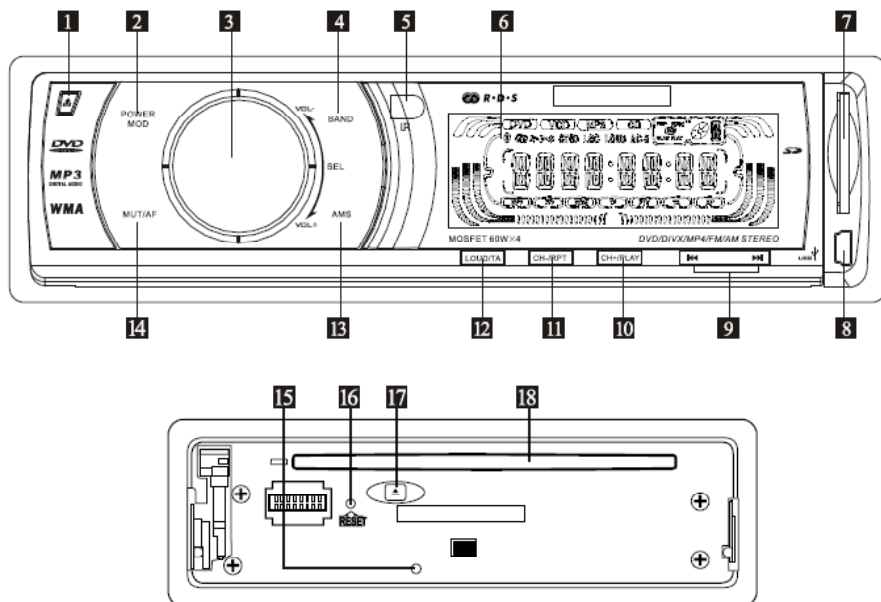


ПОДСОЕДИНЕНИЯ



1. Гнездо подключения УКВ/FM/AM антенны
2. Видео выход RCA (желтый разъем)
3. Предохранитель (15A)
4. Аудио выход переднего левого канала (серый провод, белое RCA гнездо)
5. Аудио выход переднего правого канала (серый провод, красное RCA гнездо)
6. Аудио выход заднего левого канала (черный провод, белое RCA гнездо)
7. Аудио выход заднего правого канала (черный провод, красное RCA гнездо)
8. Предохранитель (1A)
9. Коаксиальный аудио выход RCA (черный провод, черное RCA гнездо)
10. Выход канала сабвуфера (черный провод, зеленое RCA гнездо)
11. Аудио вход левого канала внешнего источника (черный провод, белое RCA гнездо)
12. Аудио вход правого канала внешнего источника (черный провод, красное RCA гнездо)
13. + Зажигание (красный)
14. Питание антенного усилителя / управление антенной (синий)
15. Передний правый громкоговоритель (“+”серый, “-” серый/черный)
16. Задний левый громкоговоритель (“+”фиолетовый; “-” фиолетовый /черный)
17. Передний левый громкоговоритель (“+”белый; “-” белый /черный)
18. Задний правый громкоговоритель (“+”зеленый, “-” зеленый/черный)
19. +12V Постоянное питание (Аккумулятор)

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Кнопка открытия передней панели
2. Кнопка включения аппарата / выбора режима работы аппарата
3. Кнопка регулировки уровня громкости / управления звуком
4. Кнопка выбора частотного диапазона
5. Инфракрасный (ИК) приемник сигналов дистанционного управления
6. Дисплей
7. Разъем для карты SD
8. Mini USB-разъем
9. Кнопки перехода/настройки станций
10. Кнопка переключения станций в прямом направлении / временной приостановки воспроизведения
11. Кнопка переключения станций в обратном направлении / режим повторного воспроизведения
12. Кнопка включения /выключения томокомпенсации / включения /выключения функции TA
13. Кнопка автоматической настройки/ режим воспроизведения в случайном порядке
14. Кнопка включения/выключения звука / режим альтернативных частот
15. Светодиодный индикатор
16. Кнопка инициализации системы
17. Кнопка извлечения диска
18. Окно загрузки диска

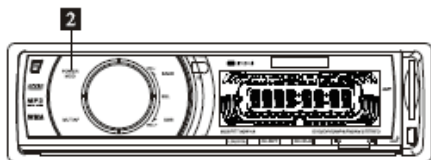
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Снятие передней панели

Выключите аппарат, нажмите кнопку для открытия передней панели. Прижимая панель влево по горизонтали, снимите ее, аккуратно потянув за правый край на себя.



Включение аппарата/выбор режима воспроизведения

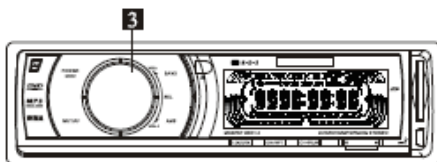


Нажмите кнопку POWER/MOD для включения аппарата и последовательно нажимайте кнопку POWER/MOD для выбора режима воспроизведения. Если диск загружен, то доступны режимы: Radio – Playback – AUX IN (Радио – Проигрыватель – Воспроизведение с внешнего источника). Если диск не загружен, то доступны режимы: Radio – AUX IN (Радио – Воспроизведение с внешнего источника).

Для выключения аппарата нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку POWER/MOD.

Примечание: Уровень громкости при включении аппарата будет таким же, как перед выключением, если перед выключением аппарата громкость была установлена ниже уровня громкости по умолчанию, и таким же, как в настройках по умолчанию, если перед выключением громкость была установлена выше уровня громкости по умолчанию.

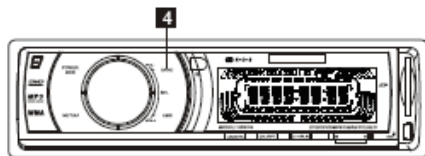
Регулировка уровня громкости



Вращайте регулятор громкости по/против часовой стрелки для увеличения /уменьшения уровня громкости.

Примечание: Регулятор VOL может использоваться для настройки других параметров. Для выбора параметра нажмите кнопку VOL, для установки его значения вращайте кнопку VOL. Если значение выбранного параметра не изменяется в течение 5 секунд, аппарат выходит из режима настроек.

Выбор частотного диапазона

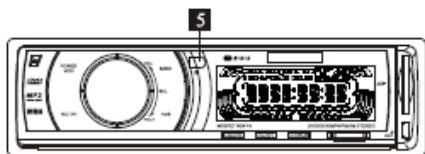


Последовательно нажимайте кнопку BAND для выбора частотного диапазона:



В режиме DVD проигрывателя кнопка BAND используется для выбора системы цветности: AUTO – PAL – NTSC.

Инфракрасный (ИК) приемник сигналов дистанционного управления



Приемник служит для приема сигналов пульта дистанционного управления (ДУ).

Примечание: Функция доступна для аппаратов, оснащенных пультом ДУ.

Разъем для карт SD/MMC

Для воспроизведения с SD/MMC накопителя установите его в разъем, аппарат автоматически начнет воспроизведение с установленного накопителя.

Mini USB-разъем

Вы можете подключить USB-носитель к аппарату с помощью кабеля переходника mini USB/ USB для воспроизведения MP3.

Настройка станций/переход к предыдущему или следующему треку

Нажмите кнопку **▶|◀** для ручной настройки станции в прямом/обратном направлении.

Нажмите и удерживайте кнопку **▶|◀** более 2 секунд для начала автоматического поиска в прямом или обратном направлении.

Для внесения станции в память аппарата нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку с желаемым номером станции (1 – 6).

Переключение станций в прямом направлении/приостановка воспроизведения

В режиме радио для выбора станции из памяти аппарата в прямом направлении нажмите кнопку CH+/Play.

В режиме проигрывателя нажмите кнопку CH+/Play для временной приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку CH+/Play еще раз.

Переключение станций в обратном направлении/режим повторного воспроизведения

В режиме радио для переключения станций из памяти аппарата в обратном направлении нажмите кнопку CH-/RPT.

В режиме проигрывателя используйте кнопку CH-/RPT для включения режима повторного воспроизведения. Первое нажатие включает режим повторного воспроизведения трека/главы. Второе нажатие включает режим повторного воспроизведения раздела. Третье нажатие кнопки CH-/RPT отключает режим повторного воспроизведения.

Включение режима тонкомпенсации/функция TA

Нажмите кнопку LOUD/TA для включения/выключения режима тонкомпенсации.

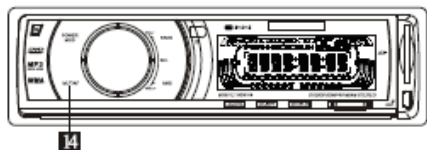
Нажмите и удерживайте кнопку LOUD/TA более 3 секунд для включения/выключения режима TA – поиска станций с режимом RDS передающих информацию о ситуации на дорогах. При включении режима на экране будет отображаться значок TA..

Автоматическая настройка станций/ воспроизведение в случайном порядке

В режиме радио нажмите и удерживайте кнопку AMS/RDM в течение 3 секунд для начала автоматического поиска и запоминания станций. Аппарат автоматически найдет и занесет в память 18 FM и 12 AM станций. Короткое нажатие кнопки AMS/RDM начинает сканирование станций из памяти аппарата: каждая станция будет включена для прослушивания на 10 секунд.

В режиме проигрывателя нажмите кнопку AMS/RDM для включения режима воспроизведения в случайном порядке. Нажмите кнопку еще раз для отключения режима воспроизведения в случайном порядке.

Отключение звука



Нажмите кнопку **MUTE** для отключения звука. На экране появится надпись “MUTE”. Для включения звука нажмите кнопку **MUTE** еще раз.

Инициализация системы

Перед первым включением аппарата или после замены аккумулятора автомобиля необходимо инициализировать систему. Для этого нажмите кнопку **RESET**, используя предмет с заостренным концом (например, шариковая ручка).

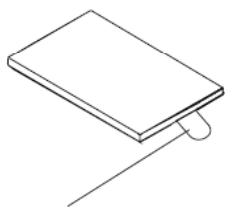
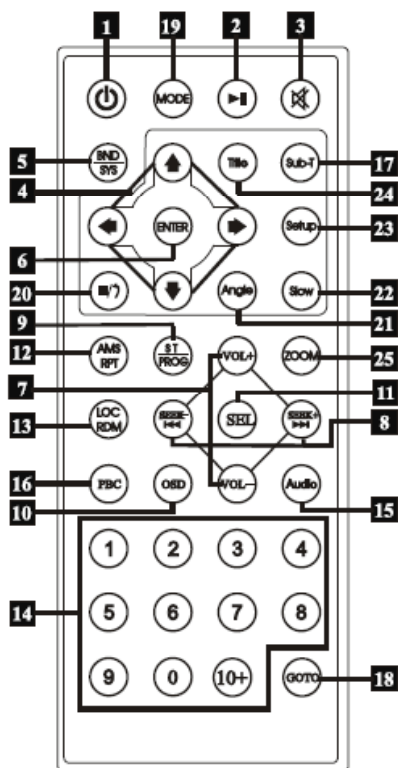
*При появлении сообщений об ошибках на экране аппарата проведите инициализацию системы с помощью кнопки **RESET**. При этом все настройки вернуться к заводским.*

Загрузка и извлечение диска

Для воспроизведения DVD, VCD, MP3, CD загрузите соответствующий диск в окно загрузки, аппарат автоматически начнет воспроизведение.

Если в аппарат уже загружен диск, то для выбора режима воспроизведения с диска воспользуйтесь кнопкой (2) POWER/MOD.

ПУЛЬТ ДУ



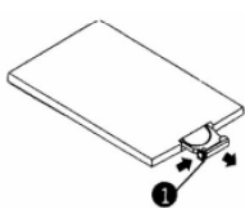
Примечание: Перед использованием пульта ДУ извлеките защитную пленку.

1. Кнопка включения/выключения аппарата
2. Кнопка начала/временной приостановки воспроизведения
3. Кнопка отключения звука
4. Кнопки выбора пункта меню
5. Кнопка переключения частотного диапазона/системы цветности
6. Кнопка подтверждения выбора
7. Кнопки изменения уровня громкости
8. Кнопки перехода к предыдущему/следующему треку/поиска станций в обратном/прямом направлении
9. Кнопка программирования порядка воспроизведения /изменения режима приема стерео/моно
10. Кнопка вызова экранного меню
11. Кнопка вызова меню настройки звука
12. Кнопка включения режима повторного воспроизведения
13. Кнопка включения режима воспроизведения в случайном порядке
14. Цифровые кнопки
15. Кнопка выбора аудиоканалов
16. Кнопка вызова меню управления воспроизведением
17. Кнопка выбора языка субтитров
18. Кнопка перехода по времени
19. Кнопка выбора режима воспроизведения
20. Кнопка остановки воспроизведения/возврата в меню воспроизведения
21. Кнопка выбора ракурса изображения
22. Кнопка замедленного воспроизведения
23. Кнопка вызова меню настройки
24. Кнопка вызова главного меню
25. Кнопка изменения масштаба изображения

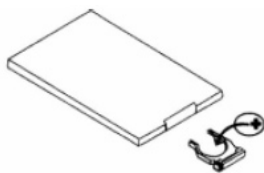
Замена элемента питания

Если пульт ДУ не работает или уменьшилась зона действия пульта, установите новый элемент питания CR-2025. При установке элемента питания соблюдайте полярность.

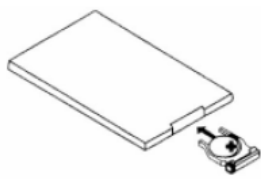
1. Нажмите на замок отсека питания и выдвиньте отсек питания.



2. Установите новый элемент питания в отсек значком «+» вверх.




3. Установите отсек с новым элементов питания в пульт ДУ до щелчка.





Примечание: Не все модели оснащены пультом ДУ.


Включение/выключение аппарата

Нажмите кнопку включения () для включения или выключения аппарата.






Начало воспроизведения / временная приостановка воспроизведения

Для временной приостановки воспроизведения DVD, VCD, CD или MP3 нажмите кнопку . Для возобновления воспроизведения повторно нажмите кнопку .

Отключение звука

Для отключения звука нажмите кнопку отключения звука (). Повторное нажатие кнопки включает звук.

Выбор пунктов меню/подтверждение выбора

Выбор желаемого пункта меню осуществляется кнопками перехода ( /  /  / ). Выбор необходимо подтвердить кнопкой **ENTER** или .

Примечание: Выбор пунктов доступен в главном меню.

Выбор частотного диапазона/системы цветности

При работе в режиме радио для выбора частотного диапазона нажмите кнопку **BAND/SYS**. При просмотре телевизора или DVD кнопкой **BAND/SYS** можно выбрать систему цветности (PAL/NTSC/AUTO).

Регулировка уровня громкости

Для увеличения/уменьшения громкости нажмите кнопку **VOL+**/**VOL-**.

Поиск станций/выбор трека/ускоренное воспроизведение

В режиме радио длинное нажатие кнопки **◀◀** или **▶▶** начинает ручной поиск станций в обратном или прямом направлении. Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶** более 3 секунд для начала автоматического поиска в обратном или прямом направлении.

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **◀◀** или **▶▶** для ускоренного воспроизведения в обратном или прямом направлении. Используйте короткое нажатие кнопки **◀◀** или **▶▶** для перехода к предыдущему или следующему треку.

Программирование порядка воспроизведения

В режиме воспроизведения CD, VCD нажмите кнопку **PBC**, затем кнопку **PROG** для начала программирования порядка воспроизведения. На экране появится строка программирования: P00:00. С помощью цифровых кнопок (0 – 10+) установите желаемый порядок воспроизведения. Начните воспроизведение с помощью кнопки **DU**.

Примечание: Программирование не доступно при воспроизведении MP3.

Отображение времени воспроизведения

Во время воспроизведения DVD, VCD, CD нажмите кнопку **OSD** для отображения прошедшего/оставшегося времени воспроизведения трека или прошедшего/оставшегося времени воспроизведения диска.

Примечание: При воспроизведении MP3 отображается прошедшее/оставшееся время воспроизведения трека.

Настройка звука

Последовательно нажимайте кнопку **SEL** для выбора желаемого параметра для настройки.

CLOCK – VOL – BAS – TRE – BAL – FAD – EQ – ST

После выбора параметра для настройки установите его значение с помощью кнопок регулировки громкости (VOL+/VOL-). Если выбрана одна из предустановленных настроек тембра (P-EQ), параметры настройки тембра не отображаются.

Повторное воспроизведение/автоматическое запоминание станций

Во время воспроизведения первое нажатие кнопки **AMS/RPT** включает режим повторного воспроизведения трека. Второе нажатие кнопки **AMS/RPT** включает режим повторного воспроизведения диска. Третье нажатие кнопки отключает режим повторного воспроизведения. (На экране отображается текущий режим повторного воспроизведения).

При воспроизведении VCD, CD, MP3 первое нажатие кнопки **AMS/RPT** включает режим повторного воспроизведения трека, второе нажатие кнопки выключает режим повторного воспроизведения.

Примечания: 1. После инициализации аппарата для режимов воспроизведения VCD, CD, MP3 включен режим повторного воспроизведения диска.

2. В режиме радио кнопка **AMS/RPT** используется для трансляции всех станций из памяти аппарата в течение 10 секунд (сканирования).

Воспроизведение в случайном порядке

При воспроизведении нажатие кнопки **LOC/RDM** включает режим воспроизведения в случайном порядке.

Цифровые кнопки

В режиме радио используйте цифровые кнопки 1 – 6 для выбора станций из памяти аппарата.

В режиме воспроизведения цифровые

кнопки используются для выбора трека по его номеру. Например, для выбора трека №15, нажмите кнопку 10+ и кнопку 5.

Примечание: Первое нажатие кнопки 10+ позволяет ввести номер из диапазона 10 – 19, второе нажатие кнопки позволяет ввести номер из диапазона 20 – 29 и т.д. Функция не доступна при включенной функции управления воспроизведением (PBC).


Выбор аудиоканала

Во время воспроизведения последовательно нажимая кнопку **Audio** выберите желаемый аудиоканал: лев./прав. или стерео.

Примечания: 1. При просмотре VCD меняются звуковые эффекты, на экране появляется обозначение звукового эффекта.

2. Функция доступна при наличии соответствующих записей на диске.

Управление воспроизведением (PBC)

При воспроизведении VCD с поддержкой PBC нажатие кнопки **PBC** вызывает меню управления воспроизведением. Вы можете выбрать трек для воспроизведения с помощью цифровых кнопок (0~10). Во время воспроизведения нажмите кнопку () для остановки воспроизведения и возврата в меню управления воспроизведением. Для закрытия меню управления воспроизведением повторно нажмите кнопку **PBC**.

Примечание: Функция PBC доступна только для дисков VCD с поддержкой PBC.

Выбор языка субтитров

При просмотре DVD нажмите кнопку **SUB-T** для выбора языка субтитров.

Примечание: Функция доступна только для DVD, содержащих несколь-

ко вариантов субтитров.

Переход по времени

При воспроизведении VCD, CD нажмите кнопку **GOTO** для вызова меню воспроизведения с заданного момента времени. На экране появится строка для ввода времени: «---:---». С помощью цифровых кнопок введите желаемое значение. Например, если необходимо, чтобы воспроизведение началось с 25-ой минуты, введите «25:00» и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения. Начнется воспроизведение с 25-ой минуты.

При воспроизведении DVD с помощью кнопки **GOTO** указывается номер главы для воспроизведения. Введите номер главы и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения.

При воспроизведении DVD двойное нажатие кнопки **GOTO** позволяет указать начальное время воспроизведения диска. На экране появится строка для ввода времени «_:_:___» (часа, минуты, секунды). Введите желаемое время с помощью цифровых кнопок и кнопок перехода по пунктам меню и нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения с заданного отрезка времени.




Примечания: 1. Доступ зависит от особенностей записи диска.



2. Функция не доступна при воспроизведении MP3.

Выбор режима воспроизведения

Нажмите кнопку **MODE** для выбора режима воспроизведения.

Остановка воспроизведения

В режиме воспроизведения нажмите кнопку  /  для приостановки воспроизведения. Нажмите кнопку  для возобновления воспроизведения.

Двойное нажатие кнопки  /  останавливает воспроизведение.

Выбор ракурса изображения

Во время просмотра DVD нажмите кнопку **ANGLE** для выбора ракурса изображения.

Примечания: 1. Функция не доступна при воспроизведении VCD, CD, MP3.

2. Диск DVD должен содержать различные ракурсы изображения.

Замедленное воспроизведение

При воспроизведении DVD/VCD последовательно нажимайте кнопку **SLOW** для выбора скорости замедленного воспроизведения: 1/2, 1/3, 1/4 и т.д. Седьмое нажатие кнопки **SLOW** выключает режим замедленного воспроизведения.

Примечание: Данный режим не доступен при воспроизведении MP3, CD.

Выбор раздела диска

При воспроизведении DVD/VCD нажмите кнопку **TITLE** для вызова меню разделов диска. С помощью кнопок выбора пункта меню () выберите желаемый раздел и нажмите кнопку **ENTER** или **DU** для начала воспроизведения выбранного раздела.

Примечания:



1. В режимах CD/MP3 меню разделов не доступно.
2. Кнопка **TITLE** используется и для выбора языка субтитров.

Изменение масштаба изображения

При воспроизведении DVD/VCD последовательно нажимайте кнопку **ZOOM** для изменения масштаба изображения: 1,5x – 2x – 3x – 1/2x – 1/3x – 1/4x.

Примечание: Данная функция не доступна при воспроизведении CD/MP3.

МЕНЮ НАСТРОЕК DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Остановите воспроизведение (дважды нажмите кнопку  / , чтобы убедиться в том, что воспроизведение остановлено) и нажмите кнопку **SETUP** для вызова меню настройки:



System setup Language setup Audio setup Video setup Digital setup

Выберите необходимый пункт с помощью кнопок выбора пункта меню и нажмите **ENTER** для подтверждения выбора.

System setup – настройка системы. Меню содержит настройки цветности, экрана, функции родительского контроля.

Language setup – языковые настройки. Меню содержит настройки языка экранного меню, языка звукового сопровождения, языка субтитров и меню.

Audio setup – настройки аудио. Меню содержит настройки параметров аудио выхода.

Video setup – настройка видео. Меню содержит настройки яркости, контрастности, оттенка, насыщенности, резкости.

СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

Система цветности

TV SYSTEM	▶	NTSC
AUTO PLAY		PAL
TV TYPE		AUTO
PASSWORD		
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

Аппарат может воспроизводить диски, записанные в формате PAL или NTSC. Выберите соответствующую систему цветности.

Заставка

TV SYSTEM		
AUTO PLAY	▶	ON
TV TYPE		OFF
PASSWORD		
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

Меню позволяет включить или выключить (ON/OFF) заставку (SCREENSAVER).

Формат изображения


TV SYSTEM		
AUTO PLAY		
TV TYPE	▶	4:3PS
PASSWORD		4:3LB
RATING		16:9
DEFAULT		
EXIT SETUP		

4:3PS - формат 4:3 Pan and Scan. При просмотре широкоформатного видео часть изображения слева и справа будет не видна.

4:3LB - формат 4:3 Letterbox. При просмотре широкоформатного видео изображение будет видно полностью, сверху и снизу появятся черные полосы.

16:9 – широкий формат. Выберите этот режим при подключении к широкоформатному телевизору (монитору).

Пароль установок родительского контроля

TV SYSTEM		
AUTO PLAY		
TV TYPE		
PASSWORD	▶	---- 
RATING		
DEFAULT		
EXIT SETUP		

Введите пароль для установок родительского контроля. Заводской пароль – 0000.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SDV-603U

Установка категории (рейтинга) родительского контроля

TV SYSTEM	1 KID SAFE
AUTO PLAY	2 G
TV TYPE	3 PG
PASSWORD	4 PG13
RATING	5 PG-R
DEFAULT	6 R
EXIT SETUP	7 NC-17
	8 ADULT

Установите желаемую категорию (рейтинг) родительского контроля.

1. KID SAFE – детские передачи
2. G – передачи для любого возраста
3. PG – рекомендуется просмотр с родителями
4. PG14 – дети до 14 лет допускаются к просмотру только с родителями
5. PG-R – подросткам просмотр не доступен
6. R – подростки до 18 лет допускаются на фильм только в сопровождении одного из родителей, либо в сопровождении взрослых
7. NC-17 – Не допускаются к просмотру лица, не достигшие 17 лет
8. ADULT – Программы для взрослых

Восстановление заводских настроек

TV SYSTEM	
AUTO PLAY	
TV TYPE	
PASSWORD	
RATING	
DEFAULT	RESTORE
EXIT SETUP	

ЯЗЫКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

Укажите желаемые языки экранного меню, языка звукового сопровождения, субтитров и меню.

OSD LANGUAGE
AUDIO LANG
SUBTITLE LANG
MENU LANG
EXIT SETUP

Язык экранного меню

OSD LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	GERMAN
MENU LANG	SPANISH
	FRENCH
EXIT SETUP	PORTUGUESE
	RUSSIAN

Язык звукового сопровождения

OSD LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	JAPAN
MENU LANG	FRENCH
	SPANISH
EXIT SETUP	PORTUGUESE
	LATIN
	GERMAN

Язык субтитров

OSD LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	JAPAN
MENU LANG	FRENCH
	SPANISH
EXIT SETUP	PORTUGUESE
	GERMAN
	OFF

Язык меню

OSD LANGUAGE	ENGLISH
AUDIO LANG	CHINESE
SUBTITLE LANG	JAPAN
MENU LANG	FRENCH
	SPANISH
EXIT SETUP	PORTUGUESE
	GERMAN
	LATIN

НАСТРОЙКИ АУДИО

Меню позволяет настроить аудио выход.

AUDIO OUT	SPDIF/OFF
KEY	SPDIF/RAW
	SPDIF/PCM
EXIT SETUP	

SPDIF/OFF – аудио выход отключен.

SPDIF/RAW – выберите этот пункт, если усилитель содержит функцию **RAW декодера**. (для многоканального усилителя SPDIF/RAW)

SPDIF/PCM – выберите этот пункт, если усилитель содержит функцию **PCM декодера**. (для двухканального усилителя SPDIF/PCM).

Настройка тона звука

AUDIO OUT	
KEY	
EXIT SETUP	

Меню позволяет настроить тональность звука.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SDV-603U

НАСТРОЙКА ВИДЕО

BRIGHTNESS
CONTRAST
HUE
SATURATION
SHARPNESS
EXIT SETUP

Меню позволяет настроить яркость, контрастность, оттенок, насыщенность, резкость.

Яркость

BRIGHTNESS	▶	-	-12
CONTRAST		-	-10
HUE		-	-8
SATURATION		-	-6
SHARPNESS		-	-4
EXIT SETUP		-	-2
		-	-0

Контрастность

BRIGHTNESS		-	-12
CONTRAST	▶	-	-10
HUE		-	-8
SATURATION		-	-6
SHARPNESS		-	-4
EXIT SETUP		-	-2
		-	-0

Оттенок

BRIGHTNESS		-	+6
CONTRAST		-	+4
HUE	▶	-	+2
SATURATION		-	+0
SHARPNESS		-	-2
EXIT SETUP		-	-4
		-	-6

Насыщенность

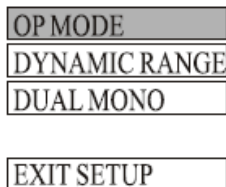
BRIGHTNESS		-	-12
CONTRAST		-	-10
HUE		-	-8
SATURATION	▶	-	-6
SHARPNESS		-	-4
EXIT SETUP		-	-2
		-	-0

Резкость

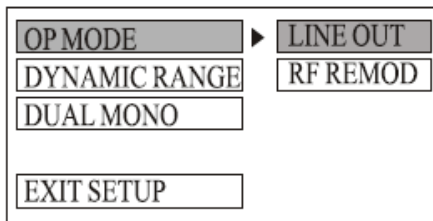
BRIGHTNESS		-	-8
CONTRAST		-	-6
HUE		-	-4
SATURATION		-	-2
SHARPNESS	▶	-	-0
EXIT SETUP		-	-0

Примечание: Настройка видео доступна только для режимов TV/AV. Настройка оттенка доступна только для системы NTSC.

Настройка цифрового звука (digital)

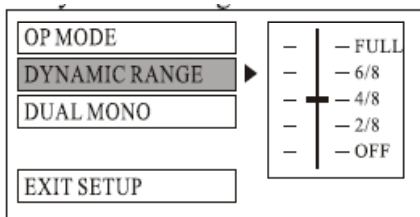


Режим работы (OP MODE)



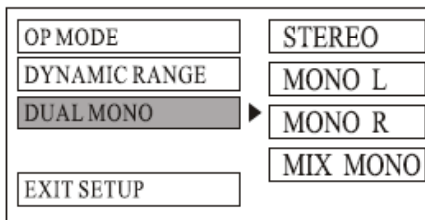
Меню позволяет выбрать режим работы декодера (линейный выход /высокочастотная ремодуляция).

Настройка динамического диапазона



Меню позволяет настроить сокращение динамического диапазона.



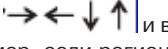
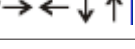
Режимы стерео



Меню позволяет выбрать способ формирования стереозвучания (стерео/только лев./только прав./смешивание).

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении каких-либо неисправностей во время эксплуатации устройства, сначала обратитесь к нижеприведенному списку. Если неисправность остается, то обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Способ устранения
Невозможно включить аппарат	Проверьте предохранитель в цепи питания аппарата и при необходимости замените его на новый рекомендованного типа.
Ошибки в работе аппарат	Инициализируйте аппарат с помощью кнопки RESET
Нет приема радиостанций	Убедитесь в исправности и правильности подключения антенны
Плохой прием радиостанций	Проверьте правильность расположения антенны. Антенна должна быть полностью выдвинута. Сигнал станции слишком слабый. Плохое заземление антенны. Проверьте качество заземления антенны.
Не возможно загрузить диск.	Другой диск уже загружен в аппарат.
Индикатор стерео () мигает	Произведите точную настройку частоты радиостанции. Сигнал станции слишком слабый. Включите режим моно.
Отсутствует изображение	Проверьте правильность подключения провода стояночного тормоза.
Помехи на экране	Проверьте правильность выбора системы цветности (PAL/NTSC/SECAM). Диск загрязнен или испорчен.
Неправильный код региона	В режиме DVD дважды нажмите кнопку  на пульте ДУ, нажмите стрелки  и введите номер желаемого региона. Например, если регион установленного диска 1, нажмите на стрелки  и цифру 1.
Станции нет в памяти аппарата.	Нажмите и удерживайте кнопку с выбранным номером для сохранения станции и удерживайте ее нажатой в течении 3 секунд. Например, если необходимо внести станцию с частотой 88,1 МГц в память аппарата под номером 1, настройте аппарат на частоту 88,1 МГц, нажмите и удерживайте кнопку 1 в течение 3 секунд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные характеристики

Напряжение питания: 12В, постоянное («-» на корпусе)

Сопротивление нагрузки: 4 Ом

Максимальная выходная мощность: 4x50Вт

Диапазон регулировки тембра: ± 8 дБ (Низкие 100 Гц, Высокие 10 КГц)

Монтажные размеры: 169x178x50 мм

Вес: 1,75 кг

Рабочая температура: 0-40°C

DVD проигрыватель

Форматы воспроизведения: DVD/VCD/2.0/MP3/MP4/CD/Picture-CD

Системы цветности: AUTO/PAL/NTSC

Допустимый угол монтажа: $0 \pm 30^\circ$

Видео выход

Формат изображения: 4:3 LetterBox / 4:3 PanScan / 16:9 Wide-Screen

Выход: 1.0 Vp-p 75Ом

Горизонтальное разрешение: 500

Аудио выход

Максимальный уровень сигнала: 2 Vrms (+/- 3дБ)

Полоса частот: 20Гц – 20 кГц

Отношение сигнал-шум: 85 дБ

Разделение каналов: 80 дБ

АМ радио

Диапазон принимаемых частот: 522 – 1620 кГц (Европа/Китай);
530 – 1710 кГц (США).

Промежуточная частота: 450 кГц

Чувствительность не хуже: 25 дБ (с/ш =20 дБ)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · SWD-603

FM радио

Диапазон принимаемых частот: 87,5 – 108 мГц (Европа/Китай);
87,5 – 107,9 мГц (США);
65 -74,0, 87,5– 108 мГц (Россия)

Промежуточная частота: 10,7 мГц

Чувствительность не хуже 15 дБ (с/ш =30 дБ)

Отношение сигнал-шум: 60 дБ

Разделение каналов: 30 дБ (1 кГц)

Полоса частот: 30 – 15кГц

Примечание: В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Производитель:

SUPRA TECHNOLOGIES LIMITED, 16/F., Winsome House, 73 Wyndham Street, Central, HK, China

Список сервисных центров

Город	Название СЦ	Телефон (приемка)	Адрес
Абакан	Экран	(3902) 23-39-27	Пр-т Дружбы Народов, д. 29
Алматы	Технодом-Сервис	(3272) 588-544	ул. Утеген Батыра 73"Б"
Ангарск	Эксперт	(3951) 61-49-45	278 квартал, д. 2.
Арзамас	Техносервис	(83147) 307-40	ул. Кольцова д.4
Армавир	Форет	(86137) 3-36-96	ул. Халтурина д.107
Архангельск	Ремонт Телерадиоаппаратур	(8182) 20-80-31, 24-82-23.	пр.Троицкий, 128.
Астрахань	Тринитон	(8512) 35-19-09	ул. Моздокская, д. 25
Астрахань	Хайтек-Сервис	(8512) 631-776, 632-066	ул. Н.Островского 148а оф.202
Барнаул	Максимум	(3852) 33-66-08	ул. Смирнова, д. 73А
Барнаул	ООО "Диод"	(3852) 63-94-02	ул. Пролетарская, д. 113
Барнаул	Рембыттехника	(3852) 77-23-23, 35-77-44	пр. Калинина, 24-А
Брянск	Кремний-Маркетинг	(4832) 41-71-44	ул. Красноармейская, д.103
Валуйки	Мастер	(47236)-54584	ул. Новая, д.12/1
Великий Новгород	"ООО ТКТ"	(8162) 61-12-00	ул. Кочетова, дом 23-А
Владивосток	ВЛ-Сервис	(4232) 459-443, 459-465	ул. Карбышева, д. 4
Владимир	"Мастер Сервис"	(4922) 33-10-79	ул.Тракторная д.8
Владимир	Алькор	(4922) 34-86-60	ул. Чайковского, д. 40 А
Волгоград	Телерадиосервис	(8442) 70-64-45	ул. Тарашанев, 55-37/4
Волгодонск	Гарант	(86392) 2-74-14	ул. Морская, д. 25
Воронеж	ВЭЛ-Сервис	(4732) 78-50-54	пр-т Труда, д. 39
Воронеж	ИП Клецова	(4732) 266-327; 772-772	пер.Серафимовича, д.32а; ул. Куколкина, д.29
Димитровград	"ЭлКом Сервис"	(84235) 2-86-59	ул. Октябрьская, д.63
Екатеринбург	БИГ	(343) 213-95-16	ул.Фронтových бригад, д.15, стр.9, оф.1
Екатеринбург	Сониго	(343) 269-19-48, 269-29-48	ул. Степана Разина, дом 109, офис 100.
Екатеринбург	Экран	(343) 242-13-94	Красноуральская д. 25 (ТТЦ)
Иваново	ТР-Сервис	(4932) 30-06-05,41-09-61	ул.Пролетарская, д.44А,
Ижевск	ДС-Центр	(3412)43-16-62	ул.Карла Маркса, д.393
Ижевск	РИТ-Сервис	(3412) 430-752, 44-44-98, 43-07-52	ул. Максима Горького, д. 162
Иркутск	Евросервис	(3952) 51-15-24	ул. Лермонтова, д. 281
Йошкар-Ола	ИП Колесников А.Ю.	(8362) 63-02-25	ул.Советская, д.150 (вход со двора)
Казань	Гарант-Сервис	(843) 518-09-99, 518-12-44	ул. Декабристов, д.113
Казань	ООО "12 Вольт"	(843) 277-40-04/20	ул. Островского, д. 86
Калининград	Вега	(4012) 35-85-05	ул.Гагарина 41-45
Калуга	Калуга	(4842) 57-13-82	ул. Ленина, д. 96 а
Каменск-Уральский	Техноцентр-Сервис	(3439) 34-74-39	ул. Исетская, д.336
Кемерово	ООО "Балатон"	(3842) 54-19-01	ул. Гагарина, д. 150
Киров	"ТВКОМ"	(8332) 54-69-56	Октябрьский пр-кт, д. 116А
Киров	Интеррадиоприбор-Вятка	(8332) 36-36-66	ул. Большева, д. 11
Киров	Экран-Сервис	(8332) 54-21-56	ул. Некрасова д. 42
Кострома	АНТЭК	(4942) 22-05-12, 22-03-82	ул. Станкостроительная д.5 Б
Котлас	ИП Лопатин С.Л.	(81837) 26-314	пр-т Мира д. 21
Краснодар	"Мастер Маджестик"	(861) 268-55-81	ул. Кубанонабережная, д. 2
Краснодар	И.П. Новоженцев	(861) 224-93-48	Ростовское шоссе 22/4
Краснодар	ИП Ульянов В.А.	(861) 234-40-73	ул.Сормовская д.12
Краснодар	Фотон	(8612) 21-21-60	ул.Северная д. 94
Красноярск	КрасАлСервис	(3912) 77-29-81, 78-25-07	пер.Светлогорский, д.2
Красноярск	Синатра	(3912) 584-999	ул. Металлургов, д. 2в, строение 33
Курск	Первая Сервисная Компания	(4712) 51-45-75	ул. Садовая, д. 5
Липецк	ООО "Фолиум"	(4742) 34-07-13	ул. Космонавтов, д.8
Махачкала	Центр Сервис	(8722) 67-64-88	ул. Нурадилова 52
Москва	ДЕЛТА-Сервис	(499) 739-39-90	Ул. Лобачевского 94
Набережные Челны	ТриО	(8552) 36-50-20, 36-45-90	ул.40 лет Победы д.67А, к-с 52/11А
Нижний Новгород	ИП Серебряков Д.Е.	(8312)40-91-92	пл.Комсомольская, д. 2/1
Нижний Новгород	Электроника	(831) 436-75-04, 436-63-71	ул. Максима Горького, д. 250

Новокузнецк	"Сибинтех ТК"	(3843) 33-07-35	ул.Бугарева, д.19
Новокузнецк	МСВ	(3843) 45-44-47, 46-94-00	пр. Кузнецкстроевский 44-40
Новомосковск	Ультра	(48762) 6-95-20	ул. Садовского, д. 36
Новосибирск	РАШ	(383) 201-05-31	Красный проспект, д. 56
Новосибирск	Сибирский Сервис	(383) 355-55-60, 292-47-12	ул. Котовского, д. 10/1
Омск	Домотехника-сервис	(3812) 36-74-01 г.Ишим (34551) 7-46-31	ул. Лермонтова -194 ; г.Ишим, ул.Карасульская д.183
Орёл	Феникс Электроникс	(4862) 40-86-81, 40-86-82	ул. 8 Марта, д. 25
Оренбург	ООО "ТИКО-сервис"	(3532) 77-67-64	ул. Комсомольская д.16
Оренбург	Эль-Сервис	(3532) 99-48-87 сарый тел.332-688	460065 ул. Пролетарская, д. 208
Орск	Аста-Сервис	(3537) 213-666	ул. Краматорская, д. 50
Пенза	ИП Жиганов	(8412) 564-507	ул. Советская 2
Пенза	Телесервис	(8412) 64-04-45, 49-24-25	ул. Мирская, д. 17
Пермь	РТВ-Сервис	(342) 220-08-48	ул. Мира, д.55
Пермь	Сатурн-Р	(342) 290-500, 290-512	ул. Карпинского, д. 27
Пятигорск	ИП Сериков	(8793) 36-59-86	Ул. Сохозная, д. 85, территория р-к "Бетта"
Ростов-на-Дону	Галактика	(863) 236-12-69	ул. Мадояна, д. 60
Ростов-на-Дону	ООО "Поиск-Сервис"	(863) 255-20-17/18/19	ул. 50 лет Ростсельмаша, д. 1
Ростов-на-Дону	Теле Дон Сервис	(863) 247-14-41	ул. Черепихина, д. 228
Рязань	Техсервис	(4912) 21-02-19	ул. Новая д. 51-Г
Рязань	Турист	(4912) 76-01-56, 75-27-07, 75-75-13, 92-14-44	ул. Чкалова, д. 38
Самара	Орбита-Сервис	(846) 262-62-62	ул. Мориса Тореза, д. 137
Самара	Экспресс-Сервис	(846) 228-72-18	ул. XXII Партсъезда, д. 52
Санкт-Петербург	Аманит	(812) 766-14-38, 703-55-24	ул.Мгинская, д.7; Лиговский пр., д.173.(CAR)
Санкт-Петербург	ООО"Партия-Сервис-Балтик"	(812) 374-21-16 (17)	ул. Варшавская, д. 51, кор. 1
Саратов	Архипелаг-Сервис	(8452) 27-22-68, 52-37-74	ул. Московская, д.134/146
Саратов	ЭЛ-Сервис	(8452) 48-61-62	Волочаевский проезд, д. 3
Ставрополь	Вектор Юг	(8652) 260-810	ул. Коста Хетагурова д. 9
Ставрополь	Дельта-трейд	(8652) 94-33-00	Шпаковский р-н, с.Татарка ул.Ленина 1/2 индекс 356230
Ставрополь	ИП Плотников	(8652) 55-17-48	ул. Пирогова д.37 офис 11
Ставрополь	Техно-Сервис	(8652) 39-55-30	пр-т Кулакова, д. 24
Сызрань	Квант	(8464) 99-00-59	Ульяновское шоссе, д. 5.
Тамбов	Вега	(4752) 73-94-01	ул.Киквидзе, д. 69
Тверь	Виват сервис	(4822) 42-70-95	Б-р Ногина, д. 7
Тверь	Электроникс	(4822) 35-35-30	ул. Циммервальдская, д. 24
Тольятти	Жигули-Гарант	(8482) 20-32-42	ул.Кулибина, д.6а, оф.15
Тольятти	Фокус	(8482) 40-17-28, 33-86-17, 51-55-44	ул. Карла Маркса 53; ул Свердлова 13/16; ул. Джержинского 68а.
Тула	ИП Крылов И.Ю.	(4872) 355-399.	ул.Н.Руднева д.28
Тюмень	Пульсар	(3452) 20-82-65; 28-08-56; 24-55-80	ул.Республики,д.169, ул. Первомайская, д.6
Улан-Удэ	Славия-Тех	(3012) 41-50-43; 23-54-42	ул. Геологическая, д. 17
Улан-Удэ	ЮФФА	нет	ул.Жердева, д.138
Ульяновск	ИП Карпова Т.П.	(8422) 74-00-34	пр-кт Созидателей, д. 35. " Автотеатр"
Ульяновск	Мастер Про	(8422) 36-55-81	ул. Автозаводская д. 36
Уфа	БашТелеРадиоСервис	(347) 252-46-97, 252-13-57	пр. Салавата Юлаева, 59; пр. Октября, 25; ул. Гафури, 4;
Уфа	Форте ВД	(347) 255-90-99	ул. Степана Кувыкина д.18
Хабаровск	Контур	(4212) 75-21-37 (136)	ул. Ким Ю Чена, д. 43
Чебоксары	ВТИ-Сервис Северо-Запад	(8352) 41-03-73, 41-03-55	пр-т М.Горького 32/25
Челябинск	Найф	(351) 2-608-778	ул. Татьянической, д. 13
Челябинск	ЭЛЕКТРО-Н	(351) 264-00-84, 741-01-51	пр. Победы, д. 302
Чита	Архимед	(3022) 36-47-01	г.Чита, ул. Анوخина, д. 10
Чита	Славянский-Электроник	(3022) 32-55-22	ул. Ингодинская, д. 35
Шарыпово	Анкор-Мастер	(39153) 2-68-31	2 микрорайон, д.1, офис 136
Якутск	ИП Волков	(4112) 335-157	ул.Октябрьская, д.1/1 т.335157
Ярославль	ВИРТ	(4852) 58-22-11, 58-12-74	ул. Свободы, д. 91